

TIESAS SPRIEDUMS (sest? pal?ta)

2013. gada 13. j?nij? (*)

PVN – Direkt?va 2006/112/EK – 199. panta 1. punkta g) apakšpunkts – Br?vpr?t?ga maks?t?nesp?jas proced?ra – Persona, kurai j?maks? nodoklis – Nodok?a maks?t?js noteiktos dar?jumos – “Tiesas izsoles” j?dziens

Lieta C-125/12

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Juzgado de lo Mercantil n 1 de Granada* (Sp?nija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2012. gada 24. febru?r? un kas Ties? re?istr?ts 2012. gada 8. mart?, tiesved?b?

Promociones y Construcciones BJ 200 SL.

TIESA (sest? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?ja M. Bergere [*M. Berger*], E. Borgs Bartets [*A. Borg Barthet*] (referents) un E. Levits,

?ener?ladvok?ts M. Vatel? [*M. Wathelet*],

sekret?rs A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- *Promociones y Construcciones BJ 200 SL* v?rd? – B. S. Sánchez Pozo, procuradora, kurai pal?dz E. Osuna Martínez, abogado,
- *I. Alba Muñoz*, abogado, r?kojoties k? *Promociones y Construcciones BJ 200 SL* maks?t?nesp?jas administrators, person?gi,
- Sp?nijas vald?bas v?rd? – N. Díaz Abad, p?rst?ve,
- Ung?rijas vald?bas v?rd? – Z. Fehér un K. Szíjjártó, p?rst?vji,
- Eiropas Komisijas v?rd? – L. Lozano Palacios, p?rst?ve,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklaus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes 2006. gada 28. novembra Direkt?vas 2006/112/EK par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu (OV L 347, 1. lpp.) 199. panta 1. punkta g) apakšpunktu.

2 Šīs l?gums tika iesniegts saist?b? ar *Promociones y Construcciones BJ 200 SL* (turpm?k tekst? – “*Promociones y Construcciones*”) br?vpr?t?gu maks?tnešp?jas proced?ru, kuras laik? divu šai sabiedr?bai piederošo nekustamo ?pašumu p?rdošanas rezult?t? bija j?piem?ro pievienot?s v?rt?bas nodoklis (turpm?k tekst? – “PVN”).

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas ties?bas

3 Direkt?vas 2006/112 preambulas 42. apsv?rums ir formul?ts š?di:

“Konkr?tos gad?jumos dal?bvalst?m vajadz?tu b?t ties?g?m noteikt, ka par nodok?a nomaksu ir atbild?gs pre?u pieg?des vai pakalpojuma sa??m?js. Tas dal?bvalst?m ?autu vienk?ršot noteikumus, k? ar? apkarot nodok?u nemaks?šanu un izvair?šanos no nodok?u maks?šanas, ko nov?ro daž?s nozar?s vai attiec?b? uz dažiem dar?jumiem.”

4 Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkt? ir paredz?ts, ka dal?bvalstis var noteikt, ka persona, kurai j?maks? nodoklis, ir nodok?a maks?t?js, kuram tiek pieg?d?ts tiesas izsol? p?rdots nekustamais ?pašums.

Sp?nijas ties?bas

5 1992. gada 28. decembra Likuma 37/1992 par pievienot?s v?rt?bas nodokli (*Ley 37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido*; 1992. gada 29. decembra *BOE* Nr. 312, 44247. lpp.), kurš groz?ts ar 2011. gada 10. oktobra Likumu 38/2011, kas ir 2003. gada 9. j?lija Maks?tnešp?jas likuma 22/2003 reforma (*Ley 38/2011 de reforma de la Ley 22/2003, Concursal*; 2011. gada 11. oktobra *BOE* Nr. 245, 106745. lpp.), 84. panta 1. punkts ir izteikts š?di:

“Nodok?a maks?t?ji ir:

- 1) fiziskas vai juridiskas personas, kam ir uz??muma statuss, vai t?das personas, kas pieg?d? preces vai sniedz pakalpojumus, par kuriem uzliek nodokli, iev?rojot n?kamajos punktos nor?d?t?s ties?bu normas;
- 2) t?l?k uzskait?tajos gad?jumos – uz??mumi vai personas, kuru lab? tiek veikti dar?jumi, par ko uzliek nodokli:

[..]

- e) nekustam? ?pašuma pieg?des gad?jum?, kas tiek veikta [p?c] maks?tnešp?jas proced?ras.”

Pamatlieta un prejudici?lie jaut?jumi

6 Ar 2010. gada 22. febru?ra r?kojumu *Promociones y Construcciones* tika atz?ta par maks?tnešp?j?gu un tika uzs?kta attiec?g? br?vpr?t?g? maks?tnešp?jas proced?ra (“proceso concursal voluntario”).

7 Š?s proced?ras visp?r?gaj? posm? maks?tnešp?jas administrators inform?ja tiesu un kreditorus par *Promociones y Construcciones* akt?viem un pas?viem.

8 L?dz ar to rad?s iesp?ja p?rdot divus šai sabiedr?bai piederošus nekustamos ?pašumus. 2012. gada 31. janv?r?, pamatojoties uz maks?tnešp?jas administratora labv?l?go atzinumu un ar pirc?ja *Banesto SA* piekrišanu, min?t? sabiedr?ba l?dza at?auju p?rdot šos nekustamos ?pašumus saska?? ar 2003. gada 9. j?lija Maks?tnešp?jas likumu 22/2003 (*Ley 22/2003, Concursal*)

; 2003. gada 10. j?lija BOE Nr. 164, 26905. lpp.).

9 Ar 2012. gada 1. febru?ra r?kojumu, kurš ir gal?gs un nav apstr?dams, *Juzgado de lo Mercantil n 1 de Granada* [Granadas Komerctiesa Nr. 1] atzina, ka š? p?rdošana ir piem?rota un atbilstoša visu kreditoru interes?m, un l?dz ar to at??va veikt šo dar?jumu.

10 P?c at?aujas p?rdot šos nekustamos ?pašumus, kas ir neat?emama *Promociones y Construcciones* komercdarb?bas sast?vda?a, tika veikta darb?ba, par kuru ir j?maks? PVN, un l?dz ar to rad?s pien?kums samaks?t attiec?go summu Valsts nodok?u administr?cijas a?ent?rai (*Agencia Estatal de Administración Tributaria*).

11 Iesniedz?jtiesai ir šaubas par to, kam ir šis nodok?a maks?šanas pien?kums, proti, *Promociones y Construcciones* vai ?pašumu pirc?jam. Iesniedz?jtiesa uzskata, ka atbilde uz šo jaut?jumu ir b?tiska, lai prec?zi noteiktu nosac?jumus, k?dos ir j?veic at?aut? p?rdošana.

12 Š?dos apst?k?os *Juzgado de lo Mercantil n 1 de Granada* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai [Direkt?vas 2006/112] 199. panta 1. punkta g) apakšpunkts, kur? ir paredz?ts, ka “[d]al?bvalstis var noteikt, ka t?l?k nor?d?tajos dar?jumos persona, kas atbild?ga par PVN nomaksu, ir pre?u vai pakalpojumu sa??m?js, kas ir nodok?a maks?t?js: [...] g) t?da nekustam? ?pašuma pieg?des, kas p?rdots tiesas izsol?”, gad?jum?, kad tiesas process par izl?gumu ar kreditoriem ir uzs?kts, pamatojoties uz min?t? par?dnieka maks?t?esp?jas pieteikumu, ir j?interpret? t?d?j?di, ka tas attiecas tikai uz t?du nekustam? ?pašuma pieg?di, kas ir pamatota tikai ar pašu procesa likvidit?tes raksturu vai likvidit?tes posmu, kurš proces? ir sasniegts, un t?d?j?di š?da nekustam? ?pašuma atsavin?šanai ir j?notiek uz??muma mantas piln?gas likvid?cijas rezult?t?, vai ar?, ?emot v?r?, ka maks?t?esp?jas process tostarp var beigties ar maks?t?esp?j?g? uz??muma likvid?ciju, tas attiecas ar? uz jebk?da veida nekustam? ?pašuma pieg?di, kuru par maks?t?esp?j?gu pasludin?tais par?dnieks ir veicis maks?t?esp?jas proces??

2) Vai [Direkt?vas 2006/112] 199. panta 1. punkta g) apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka “tiesas izsole”, uz kuru taj? ir atsauce, ietver kop?ju maks?t?esp?jas proced?ru, kur? ir notikusi br?vpr?t?ga k?da vai k?du no uz??muma ?pašumiem atsavin?šana, kas nav saist?ta ne ar vienu no uz??muma akt?vu piespiedu likvid?cijas posmiem un ir notikusi tikai izdev?bas d??, vai, gluži pret?ji, t? attiecas tikai uz piespiedu izpildes procesu, kura m?r?is ir likvid?t tiesas noteikt? par?dnieka akt?vus?

3) Šaj? p?d?j? gad?jum?, ja [Direkt?vas 2006/112] 199. panta 1. punkta g) apakšpunkts attiecas tikai uz piespiedu izpildi, kuras m?r?is ir likvid?t tiesas noteikt? par?dnieka akt?vus, vai nor?d?tais j?dziens var tikt interpret?ts t?d?j?di, ka no t? ir izsl?gta PVN maks?t?ja mai?a visos gad?jumos, kad par maks?t?esp?j?gu pasludin?tais par?dnieks ir nodevis nekustamo ?pašumu izdev?guma d?? vai visu kreditoru interes?s, un nodošana nav saist?ta ne ar k?da veida t? akt?vu piln?gu likvid?ciju, k? rezult?t? nav piem?rojams valsts ties?bu akts, ar kuru Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkta piem?rošanas joma ir paplašin?ta attiec?b? uz gad?jumiem, kuri šaj? ties?bu norm? nebija paredz?ti?”

Par prejudici?lo jaut?jumu pie?emam?bu

13 Sp?nijas vald?ba apstr?d prejudici?lo jaut?jumu pie?emam?bu vair?ku iemeslu d??. Pirmk?rt, iesniedz?jtiesas kompetenc? neesot iesniegt Ties? jaut?jumus par t?da noteikuma interpret?ciju, kas attiecas tikai uz administrat?vaj?m ties?m. Otrk?rt, šie jaut?jumi esot hipot?tiski un tiem neesot sakara ar pamatljetas priekšmetu, jo tie attiecas uz nodok?u attiec?b?m starp ?pašuma pirc?ju un nodok?u iest?di, t? tad tie neattiecas uz maks?t?esp?jas proced?ru.

Visbeidzot, l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu neesot pamatots, cikt?I tas attiecas uz iemesliem, k?d?? ir nepieciešama atbilde uz min?taijum jaut?jumiem, lai iesniedz?jtiesa var?tu tais?t savu spriedumu.

14 Saist?b? ar pirmo jaut?jumu, kas attiecas uz iesniedz?jtiesas kompetences neesam?bu, ir j?atg?dina, ka Tiesai nav j?p?rbauda, vai l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir pie?emts atbilstoši valsts noteikumiem par tiesu darba organiz?ciju un proced?ru (skat. 1996. gada 11. j?lija spriedumu liet? C-39/94 *SFEI* u.c., *Recueil*, I-3547. lpp., 24. punkts, k? ar? 2005. gada 1. decembra spriedumu liet? C-213/04 *Burtscher*, Kr?jums, I-10309. lpp., 30. punkts).

15 Turkl?t saska?? ar past?v?go Tiesas judikat?ru tikai valsts tiesa, kas izskata str?du un uz?emas atbild?bu par t?l?ko tiesas nol?mumu, var, izv?rt?jot katras konkr?t?s lietas apst?k?us, noteikt gan prejudici?la nol?muma nepieciešam?bu sprieduma pie?emšanas vajadz?b?m, gan Tiesai uzdoto jaut?jumu noz?m?bu. L?dz ar to, ja uzdotie jaut?jumi attiecas uz Savien?bas ties?bu interpret?ciju, Tiesai princip? ir pien?kums pie?emt nol?mumu (it ?paši skat. 2012. gada 19. j?lija spriedumu liet? C-470/11 Garkalns, 17. punkts un taj? min?t? judikat?ra). Uz jaut?jumiem, kas attiecas uz Savien?bas ties?b?m, t?tad attiecas atbilst?bas prezumpcija (iepriekš min?tais spriedums liet? Garkalns, 18. punkts).

16 Saist?b? ar otro argumentu, kas attiecas uz prejudici?lo jaut?jumu hipot?tisko raksturu, ir j?konstat?, ka šim argumentam nav noz?mes. Faktiski, pirmk?rt, tas balst?s uz pie??mumu, ka PVN ir j?maks? nekustam? ?pašuma pirc?jam. Šo jaut?jumu m?r?is ir tieši noskaidrot, kam ir j?maks? PVN maks?tneš?jas proced?ras ietvaros: maks?tneš?j?gajai sabiedr?bai, nekustamo ?pašumu p?rdev?jai, vai pirc?jam. Otrk?rt, k? ar? to nor?d?jusi iesniedz?jtiesa sav? nol?mum?, prejudici?laijim jaut?jumiem ir noz?me, lai prec?zi noteiktu nosac?jumus, k?dos ir j?veic at?aut? p?rdošana.

17 Saist?b? ar trešo argumentu, kas attiecas uz to, ka l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu nav pamatots, ir j?konstat?, ka ar? tas ir j?noraida. Faktiski no š? l?guma izriet, ka p?c iesniedz?jtiesas at?aujas p?rdot nekustamos ?pašumus tika veikta darb?ba, par kuru ir j?maks? PVN, un l?dz ar to rad?s pien?kums attiec?go summu samaks?t nodok?u iest?d?m. T? k? iesniedz?jtiesai ir šaubas par to, kam ir j?maks? šis nodoklis, t? nol?ma aptur?t pieš?irto at?auju un uzdot Tiesai šos prejudici?los jaut?jumus.

18 No iepriekš min?taijim apsv?rumiem izriet, ka prejudici?lie jaut?jumi ir pie?emami.

Par prejudici?laijim jaut?jumiem

19 Ar saviem pirmajiem diviem jaut?jumiem, kuri ir j?apskata kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunktam ir j?interpret? t?d?j?di, ka "tiesas izsoles" j?dzien? ietilpst jebk?da nekustam? ?pašuma p?rdošana, ko par?dnieks veic visas maks?tneš?jas proced?ras laik?, tostarp pirmaj? posm?, kam nav likvidit?tes rakstura, un ja š? p?rdošana tiek veikta, pamatojoties uz pušu br?vpr?t?gu vienošanos.

20 Atbilstoši Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunktam dal?bvalstis var paredz?t, ka persona, kurai ir j?maks? PVN, ir nodok?a maks?t?js, kuram tiek pieg?d?ts tiesas izsol? p?rdots nekustamais ?pašums.

21 Vispirms ir j?nor?da, ka, lai ar? š?s direkt?vas sp??u valodas redakcij? ir lietots termins "likvid?cija" (*liquidación*), izv?rt?jot daž?das valodu redakcijas, redzams, ka visbiež?k lietotais j?dziens ir "tiesas izsole" (proti, ?ehu valodas redakcij? – "?ízení o nuceném prodeji", v?cu valodas redakcij? – "Zwangsvorsteigerungsverfahren", ang?u valodas redakcij? – "compulsory sale procedure", lietuviešu valodas redakcij? – "priverstinio pardavimo", maltiešu valodas redakcij? –

“procedura ta’ bejgh obbligatorju”, portug??u valodas redakcij? – “um processo de venda coerciva” un slov?ku valodas redakcij? – “konanie o nútenom predaji”). Š?da j?dziena piem?rošanas joma ir plaš?ka par pašas “likvid?cijas” j?dziena piem?rošanas jomu.

22 Saska?? ar past?v?go judikat?ru vien? no Savien?bas ties?bu normas valodu redakcij?m lietotais formul?jums nevar b?t vien?gais pamats š?s ties?bu normas interpret?cijai vai ar? nevar tam pieš?irt priorit?ru noz?mi sal?dzin?jam? ar p?r?jo valodu redakcij?m. Š?da pieeja b?tu pretrun? pras?bai vienveid?gi piem?rot Savien?bas ties?bas. Gad?jum?, ja teksts daž?du valodu redakcij?s atš?iras, attiec?g? norma ir j?interpret? saist?b? ar t? tiesisk? regul?juma visp?r?jo sist?mu un m?r?i, kur? š? norma ietilpst (skat. 1998. gada 12. novembra spriedumu liet? C-149/97 *Institute of the Motor Industry, Recueil*, I-7053. lpp., 16. punkts, un 2010. gada 25. marta spriedumu liet? C-451/08 *Helmut Müller*, Kr?jums, I-2673. lpp., 38. punkts).

23 Saist?b?, pirmk?rt, ar Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkta visp?r?jo sist?mu ir j?nor?da, ka taj? ir ietverts iz??mums no š?s direkt?vas 193. pant? nor?d?t? principa, saska?? ar kuru PVN ir j?maks? nodok?a maks?t?jam, kas veic pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu, par ko tiek uzlikts nodoklis. Min?tais 199. pants faktiski ?auj dal?bvalst?m š? panta 1. punkta a) un g) apakšpunkt? min?taj?s situ?cij?s izmantot apgriezt?s iekas?šanas meh?nismu, saska?? ar kuru PVN ir j?maks? nodok?a maks?t?jam, kura lab? tiek veikts ar PVN apliekamais dar?jums.

24 K? to savos Ties? iesniegtajos apsv?rumos ir nor?d?jušas ar? Eiropas Komisija un Ung?rijas vald?ba, Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkt? ietvert? ties?bu norma pirmo reizi Padomes 1977. gada 17. maija Direkt?v? 77/338/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.), tika ieviesta ar Padomes 2006. gada 24. j?lijā Direkt?vu 2006/69/EK, ar ko Direkt?vu 77/388/EEK groza attiec?b? uz dažiem pas?kumiem, lai vienk?ršotu pievienot?s v?rt?bas nodok?a iekas?šanas proced?ru un pal?dz?tu apkarot nodok?u nemaks?šanu un izvair?šanos no nodok?u maks?šanas, un ar ko atce? dažus l?mumus par atk?p?m (OV L 221, 9. lpp.).

25 K? tas izriet ar? no Direkt?vas 2006/69 preambulas pirm? apsv?ruma, t?s m?r?is bija ?aut dal?bvalst?m piem?rot atk?pes ietverošus pas?kumus, kas bija pieš?irti daž?m dal?bvalst?m, lai apkarotu nodok?u nemaks?šanu un izvair?šanos no nodok?u maks?šanas.

26 Atk?pes, kas ietekm?ja Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkta formul?jumu, bija pamatotas ar apst?kli, ka persona, kurai ir j?maks? nodoklis, šaj?s atk?p?s min?tajos gad?jumos p?rsvar? nav sp?j?ga samaks?t uzlikto PVN finansi?lu gr?t?bu d??.

27 Ir ar? j?nor?da, ka, lai ar? Direkt?vas 2006/69 21. panta 2. punkt?, t? redakcij?, kura ietverta Direkt?vas 77/388, kas groz?ta ar Direkt?vu 2006/69, 28.g panta c) apakšpunkta vii) ieda??, ir min?ta “tiesas izsole”, s?kotn?j? priekšlikum? Padomes direkt?vai, ar ko Direkt?vu 77/388 groza attiec?b? uz dažiem pas?kumiem, lai vienk?ršotu pievienot?s v?rt?bas nodok?a iekas?šanas proced?ru un pal?dz?tu apkarot nodok?u nemaks?šanu un izvair?šanos no nodok?u maks?šanas, un ar ko atce? dažus l?mumus par atk?p?m (COM(2005) 89, gal?g? redakcija), bija min?ts šaur?ks j?dziens, proti, “likvid?cijas proced?ra”. T?tad likumdev?js v?l?j?s nevis apgriezt?s iekas?šanas meh?nisma piem?rošanu *stricto sensu* attiecin?t tikai attiec?b? uz par?dnieka akt?vu likvid?ciju, bet gan pieš?irt tai plaš?ku piem?rošanas jomu.

28 Otrk?rt, saist?b? ar Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkt? izvirz?to m?r?i ir j?nor?da, ka saska?? ar š?s direkt?vas preambulas 42. apsv?rumu dal?bvalst?m daž?z nozar?s vai attiec?b? uz dažiem dar?jumiem vajadz?tu b?t iesp?jai piem?rot apgriezt?s iekas?šanas meh?nismu, lai vienk?ršotu noteikumus un apkarotu nodok?u nemaks?šanu un

izvair?šanos no nodok?u maks?šanas. Š? ties?bu norma l?dz ar to ?auj nodok?u iest?d?m iekas?t attiec?gaijiem dar?jumiem piem?roto PVN, ja par?dnieka sp?ja samaks?t nodokli ir apgr?tin?ta.

29 Ja p?c maks?tne sp?jas proced?ras, kas tikusi uzs?kta, pamatojoties uz par?dnieka iesniegto maks?tne sp?jas pieteikumu, tiek apšaub?ta par?dnieka sp?ja samaks?t nodok?u iest?d?m par nekustam? ?pašuma p?rdošanu uzlikto PVN, apgriezt?s iekas?šanas meh?nisma piem?rošanu nevajadz?tu attiecin?t tikai uz nekustamo ?pašumu nodošanu, kas veikta maks?tne sp?j?g? par?dnieka mantas likvid?cijas proced?ras ietvaros. Ar apst?kli, ka par?dnieks t?d? maks?tne sp?jas proced?r? k? pamatlief? apl?kot?, kas nerada likvid?cijas sekas, ir spiests min?tos akt?vus p?rdot, lai apmierin?tu kreditoru pras?bas vai lai atjaunotu par?dnieka saimniecisko vai profesion?lo darb?bu, pietiek, lai tiktu piem?rots apgriezt?s iekas?šanas rež?ms.

30 No t? izriet, ka apgriezt?s iekas?šanas meh?nisms var tikt piem?rots nekustam? ?pašuma p?rdošanai, ko par?dnieks veicis jebk?d? maks?tne sp?jas proced?r?, neraugoties uz to, vai tai ir likvid?cijas raksturs vai n?, tikt?l, cikt?l š?da p?rdošana ir nepieciešama, lai apmierin?tu kreditoru pras?bas vai atjaunotu par?dnieka saimniecisko vai profesion?lo darb?bu.

31 Ir skaidrs, ka Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkts ir iz??mums no ierast? š?s direkt?vas rež?ma un l?dz ar to saska?? ar past?v?go judikat?ru tas ir j?interpret? šauri. Tom?r ir j?nor?da, ka š? šaur? interpret?cija nevar šai ties?bu normai at?emt t?s ietekmi (skat. 2012. gada 13. decembra spriedumu liet? C-395/11 *BLV Wohn-und Gewerbebau*, 33. punkts un taj? min?t? judikat?ra). Apgriezt?s iekas?šanas meh?nisma attiecin?šana tikai uz t?du nekustam? ?pašuma p?rdošanu, kas veikta par?dnieka akt?vu likvid?cijas proced?r?, neveicin?tu izvirz?t? m?r?a sasniegšanu piln?b?, jo nodok?u nemaks?šanas un izvair?šan?s no nodok?u maks?šanas risks past?v no br?ža, kad par?dnieks tiek atz?ts par maks?tne sp?j?gu.

32 L?dz ar to uz pirmo un otro jaut?jumu ir j?atbild, ka Direkt?vas 2006/112 199. panta 1. punkta g) apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiesas izsoles j?dzien? ietilpst jebk?da nekustam? ?pašuma p?rdošana, ko par?dnieks veicis ne tikai t? mantas likvid?cijas proced?r?, bet ar? maks?tne sp?jas proced?r?, kas ir notikusi pirms min?t?s likvid?cijas proced?ras, tikt?l, cikt?l š?da p?rdošana ir nepieciešama, lai apmierin?tu kreditoru pras?bas vai atjaunotu par?dnieka saimniecisko vai profesion?lo darb?bu.

33 ?emot v?r? atbildi uz pirmo un otro jaut?jumu, atbilde uz trešo jaut?jumu nav j?sniedz.

Par ties?šan?s izdevumiem

34 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?tiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (sest? pal?ta) nospriež:

Padomes 2006. gada 28. novembra Direkt?vas 2006/112/EK par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu 199. panta 1. punkta g) apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiesas izsoles j?dzien? ietilpst jebk?da nekustam? ?pašuma p?rdošana, ko par?dnieks veicis ne tikai t? mantas likvid?cijas proced?r?, bet ar? maks?tne sp?jas proced?r?, kas ir notikusi pirms min?t?s likvid?cijas proced?ras, tikt?l, cikt?l š?da p?rdošana ir nepieciešama, lai apmierin?tu kreditoru pras?bas vai atjaunotu par?dnieka saimniecisko vai profesion?lo darb?bu.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – sp??u.